

1. Universität

1. Université

Tabelle 1.1

Tableau 1.1

**Finanzstatistik  
Rechnungsjahr 2010 (in 1000 Franken)**
**Statistique des finances pour l'exercice 2010  
(en milliers de francs)**
**Laufende Rechnung/Compte de fonctionnement**

Erträge/Revenus		in / en %	Aufwände/Charges		in / en %
Dienstleistungen <i>Prestations de services</i>	46 011		6% Saläre inkl. Sozialleistungen <i>Traitements, prestations sociales incluses</i>	453 802	63%
Subventionen des Bundes <i>Subventions de la Confédération</i>	76 448		11% Betriebsaufwand (inkl. Energie, Unterhalt usw.) <i>Charges d'exploitation (Energie, entretien etc. inclus)</i>	132 407	18%
Staatsbeitrag Kanton Bern <i>Subventions du Canton de Berne</i>	264 407		37% Anschaffungen (u.a. Geräte für Unterricht und Forschung) <i>Acquisitions (équipement pour enseignement et recherche entre autres)</i>	17 468	2%
Beiträge der Nichthochschulkantone <i>Subventions des cantons non universitaires</i>	81 322		11% Miete <i>Loyers</i>	11 200	2%
Drittmittel <i>Contribution de tiers</i>	198 728		28% Beitrag an das Inselspital <i>Subvention à l'Hôpital de l'île</i>	94 385	13%
Diverse Einnahmen (inkl. Kollegiengelder) <i>Recettes diverses (Droits de cours inclus)</i>	41 677		6% Diverses <i>diverses</i>	10 274	1%
Entnahme Rücklage Globalbudget <i>Versements à réserves des domaines de l'enveloppe budgétaire</i>	10 942		2% Einlagen in Rücklagen der Globalbudgetbereiche <i>Prélèvements sur réserves des domaines de l'enveloppe budgétaire</i>		
<b>Total</b>	<b>719 536</b>	<b>100%</b>	<b>Total</b>	<b>719 536</b>	<b>100%</b>

**Investitionsrechnung/Compte des investissements**

1 051

13 430

 Einnahmen (Bundesbeiträge)/*Recettes (subventions fédérales)*

 Ausgaben (Investitionen)/*Dépenses (investissements)*